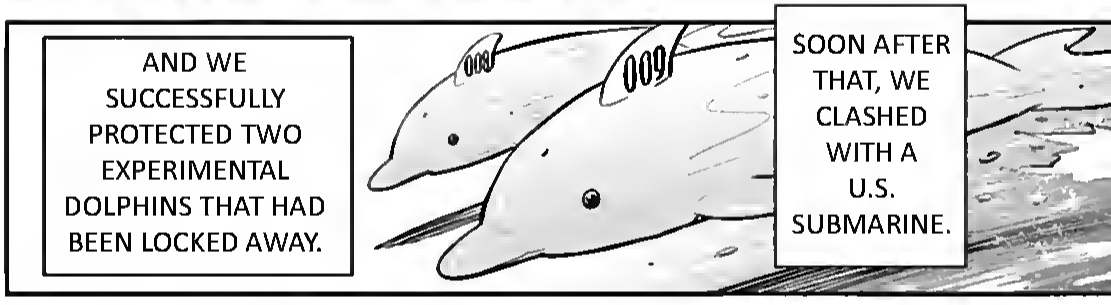
YEAR 1938
WE'VE MANAGED TO AVOID ANY ATTACK!
THE ENEMY'S SUBMARINE HAS RETREATED!
#3 超能部隊 Generation ZERO-
CAPTAIN!!
WELL DON-
IT SEEMS LIKE EVERYONE'S SAFE...
...!
!!
KYOU-SUKE...

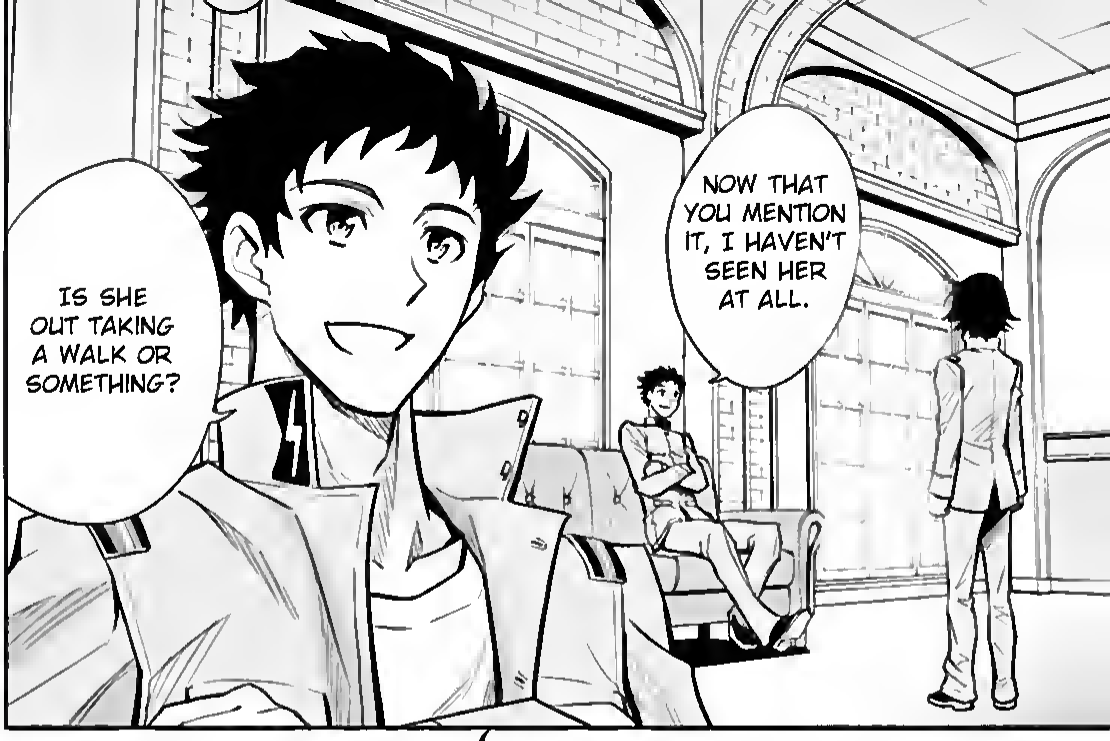
#3 超能部隊
-Generation ZERO-

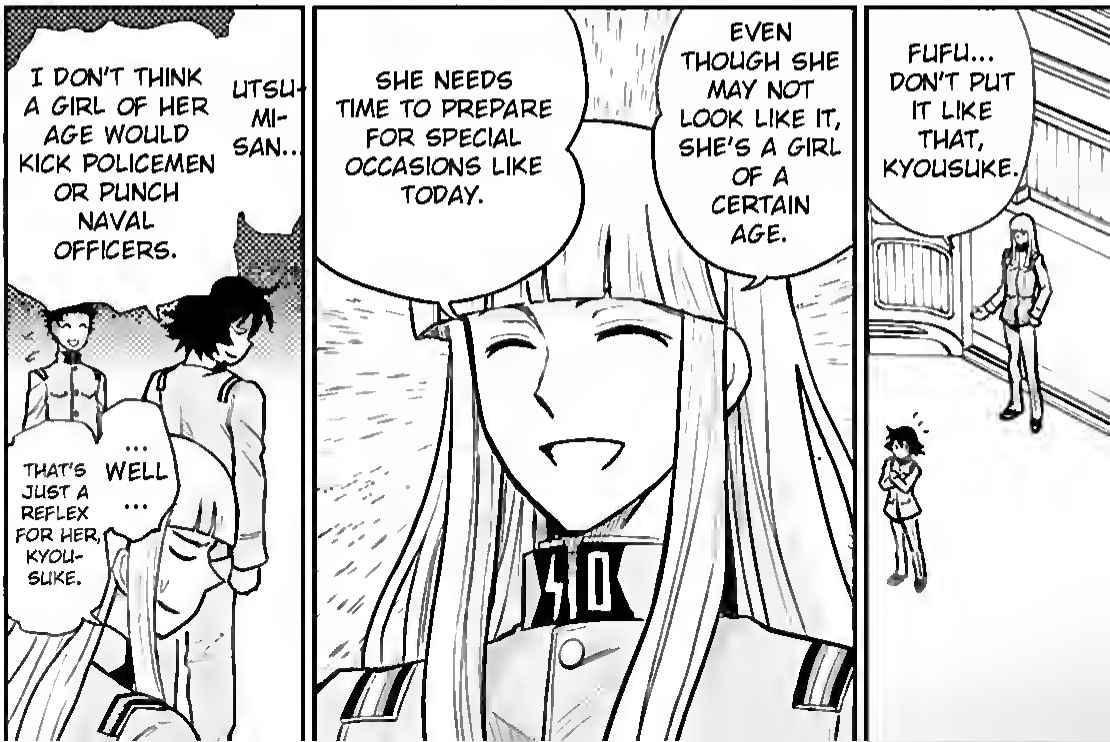
WE, IMPERIAL JAPAN'S SPECIAL ESPER SQUAD,
HAVE WON THE MOCK BATTLE WITH THE NAVY'S NEW BATTLESHIP PROTOTYPE.


AND WE SUCCESSFULLY PROTECTED TWO EXPERIMENTAL DOLPHINS THAT HAD BEEN LOCKED AWAY.
009
009
SOON AFTER THAT, WE CLASHED WITH A U.S. SUBMARINE.

AS A RESULT, THE ARMY BRASS HAVE FINALLY
BEGUN TO RECOGNIZE THE SPECIAL ESPER SQUAD.

ONE DAY
HEY-!
FUJIKO-SAN!
BARON TSUBOMI'S VILLA
THAT'S WEIRD. I WONDER WHERE SHE WENT?
HYOUBU KYOUSUKE (AGE 8)
WHAT'S WRONG, KYOUSUKE?
AH, SHIGA-SAN.
HAVE YOU SEEN FUJIKO-SAN TODAY?


IS SHE OUT TAKING A WALK OR SOMETHING?
NOW THAT YOU MENTION IT, I HAVEN'T SEEN HER AT ALL.
SHE REALLY ISN'T SUITED FOR TEAMWORK.
EVEN THOUGH IT'S ALMOST TIME TO MEET UP!
HNN.. THAT'S TROU-BLE-SOME.


I DON'T THINK A GIRL OF HER AGE WOULD KICK POLICEMEN OR PUNCH NAVAL OFFICERS.
UTSU-MI-SAN..
... WELL ...
THAT'S JUST A REFLEX FOR HER, KYOU-SUKE.
SHE NEEDS TIME TO PREPARE FOR SPECIAL OCCASIONS LIKE TODAY.
EVEN THOUGH SHE MAY NOT LOOK LIKE IT, SHE'S A GIRL OF A CERTAIN AGE.
FUFU... DON'T PUT IT LIKE THAT, KYOUSUKE.

YADORIGI-SAN, INUGAMI-SAN...!
THANK YOU VERY MUCH!
YEAH.
FINDING PEOPLE IS OUR SPECIALTY!
AT TIMES LIKE THIS, YOU SHOULD LEAVE IT TO US.
ALL RIGHT, I'LL FIND HER IN NO TIME!
……
REALLY, YOU'RE NO HELP AT ALL, INUGAMI!
THIS HOUSE IS FULL OF FUJIKO-SAN'S SCENT...
I DON'T KNOW...
WELL, THAT'S TRUE...

I'LL TRY TO LOOK AROUND...
WITH A BIRD'S-EYE VIEW!
YOU KNOW, THERE'S NO NEED FOR YOU TO WORRY THAT MUCH.
SHE'S PROBABLY JUST NAPPING SOMEWHERE.
I CAN IMAGINE THAT!
AKUTA, DO YOU HAVE A MOMENT?
ヒソヒソ...
?
ナ、ナイッ!
NATSUMI-SAN, AND KIKUCHI-SAN TOO,
IF YOU SAY SOMETHING LIKE THAT, FUJIKO-SAN WILL GET BACK AT YOU.
W-WELL, PLEASE SPARE US FROM THAT...

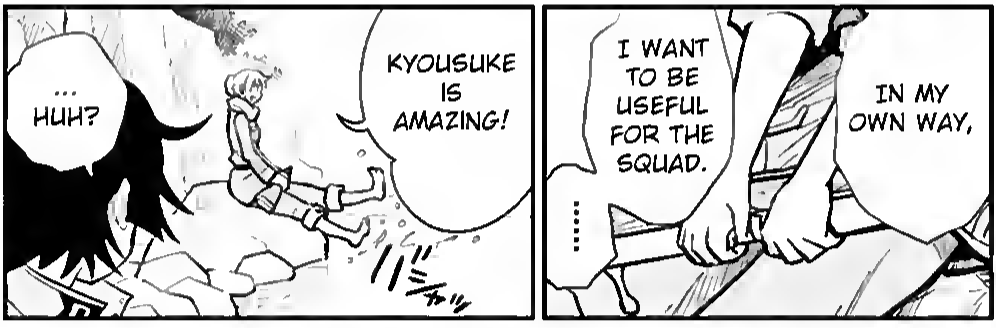
IS SOMETHING WRONG, AKUTA-SAN?
FOR YOU TO SUDDENLY BRING ME HERE ALONE.
IT'S KIND OF...?
AH...
?
スッ
.....

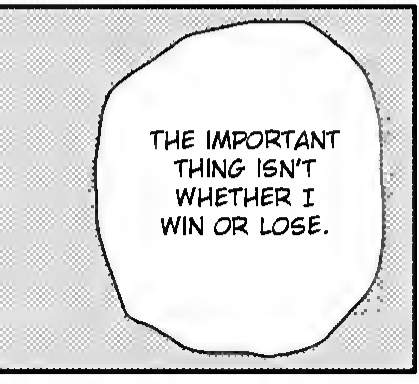
AKUTA-SAN!
EH!? AKUTA-SAN?

FUJIKO-SAN...
SHE'S PRACTIC-ING...
.....

AH.
WHAT ARE YOU DOING HERE?
KYOUSUKE?

I'VE EMBARRASSED MYSELF IN FRONT OF MY LITTLE BROTHER...
TO BE CAUGHT PRACTICING BY MYSELF IN A PLACE NO ONE CAN SEE,
.....


... HUH?
KYOUSUKE IS AMAZING!
I WANT TO BE USEFUL FOR THE SQUAD.
.....
IN MY OWN WAY,


THE IMPORTANT THING ISN'T WHETHER I WIN OR LOSE.

BUT I UNDER-STAND THAT...
I DON'T WANT TO LOSE TO ANYONE.
I...

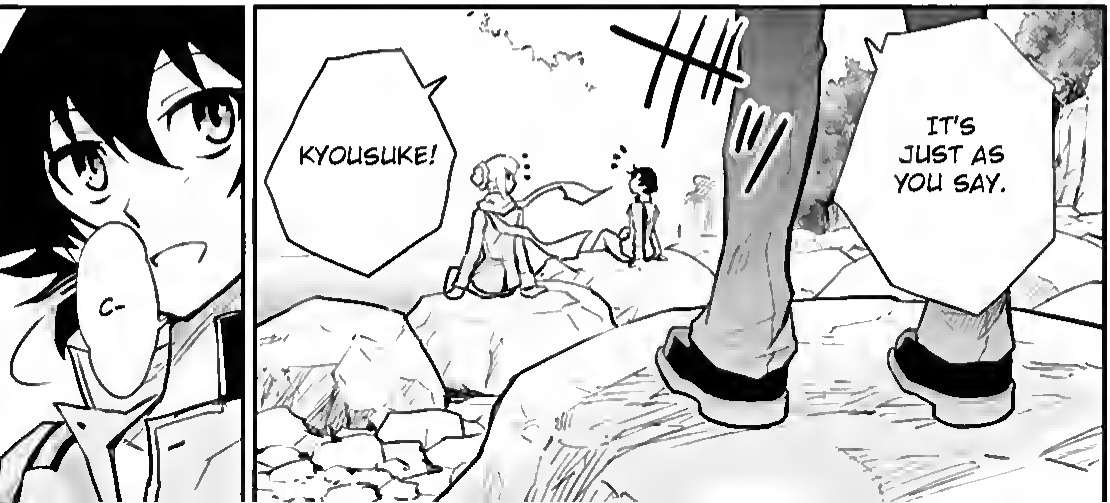
JUST LIKE YOU, KYOUSUKE...
THE IMPORTANT THING IS
TO MOVE FORWARD WITH YOUR OWN POWER.

I'M FINE!
... DID YOU CATCH A COLD?
UM, FUJIKO -SAN...
... EH...

I'VE ALWAYS FELT THIS STRENGTH WELLING UP IN MY HEART.
SINCE MEETING EVERYONE,
KYOU-SUKE...
I'M GLAD THAT I JOINED THE SPECIAL ESPER UNIT.
FUJIKO-SAN...

IF I'M WITH EVERYONE...
I FEEL LIKE I CAN GO ANYWHERE,
AND DO ANYTHING!

.....
... SOME-THING LIKE THAT!


C-
KYOUSUKE!
IT'S JUST AS YOU SAY.

CAP-
TAIN!
CAPTAIN SAOTOME!
AND EVERYONE, TOO!
THE FUTURE IS SOMETHING CREATED WITH YOUR OWN TWO HANDS.
IT'S NOT JUST A "GIFT" THAT GOD HAS GIVEN.
OH, THAT REMINDS ME, KYOUSUKE.
?
.....
Y-YES, CAPTAIN!

I PERSONALLY CONSIDER THIS AN HONOR.
WILL BE TAKING A COMMEMOR-ATIVE PHOTOGRAPH.
TODAY, IN HONOR OF OUR DISTINGUISHED SERVICE TO THE EMPIRE, WE, THE SPECIAL ESPER UNIT,

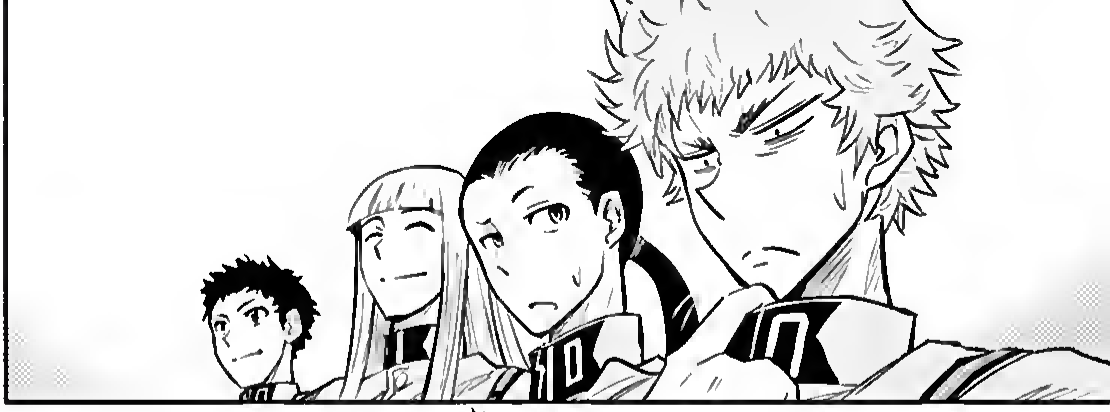
KYOUSUKE, LET'S GO! WE NEED TO TAKE THE PHOTO!
I- I WAS NOT PRACTICING ON MY OWN!

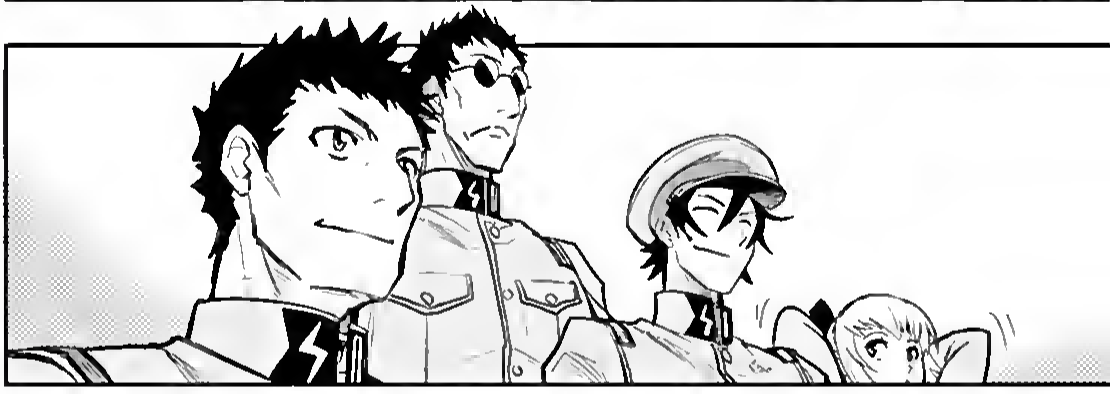
I CAN SAY THAT THE FUTURE OF OUR UNIT IS STABLE
AND, ESPECIALLY TODAY, SINCE FUJIKO-KUN WAS PRACTICING ON HER OWN,

YES!
EVERYONE, LET'S GO.

WAI- PLEASE DON'T PULL ME LIKE THAT, FUJIKO -SAN!

PLEASE LOOK AT THE CAMERA!
WE'RE READY TO TAKE THE PHOTO.



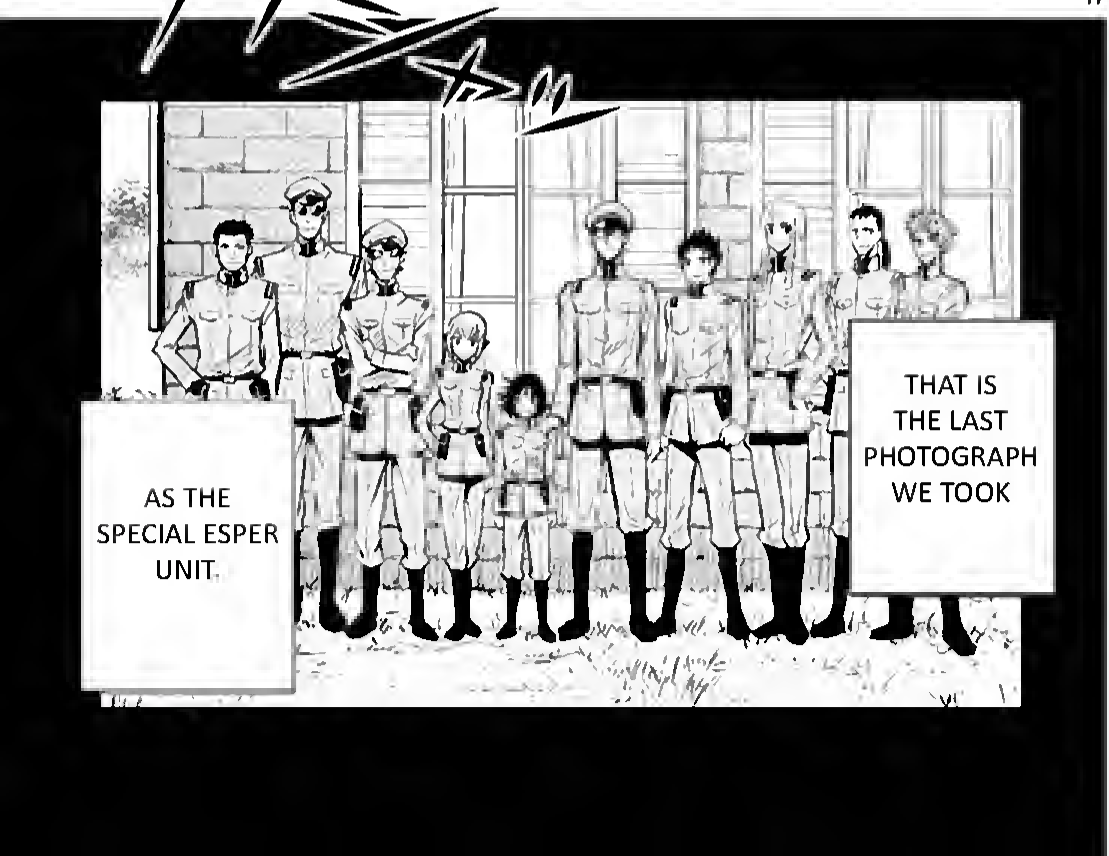


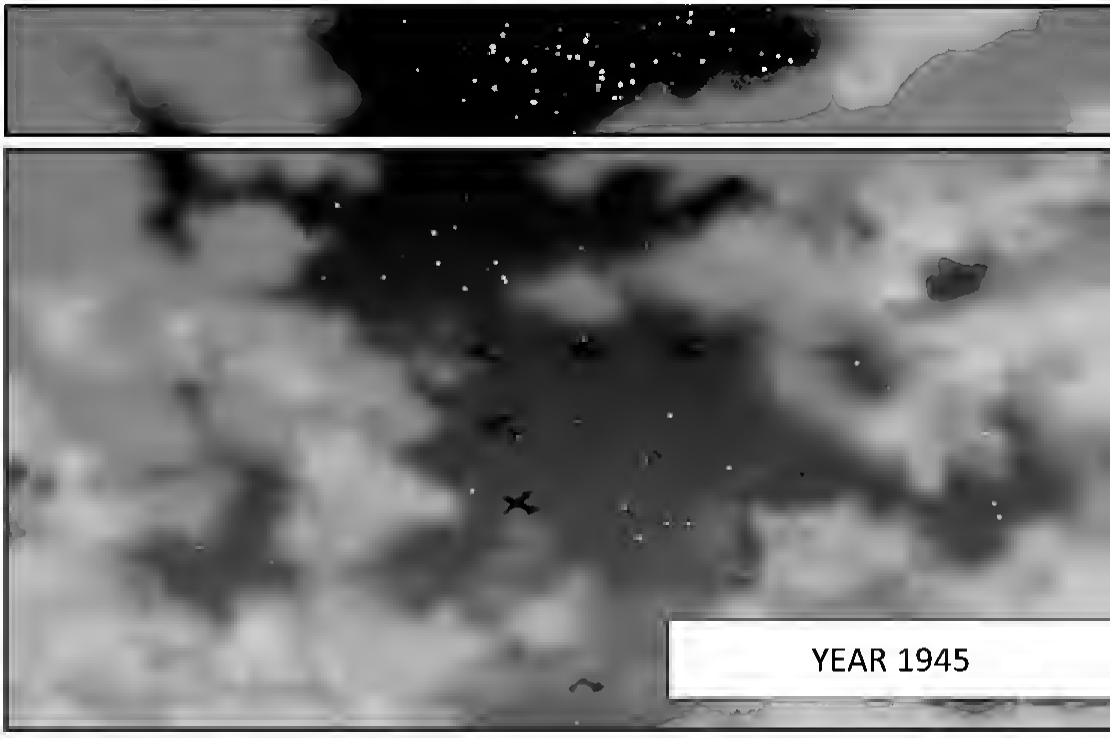
I'M THANKFUL TO YOU.
KYOU-SUKE...

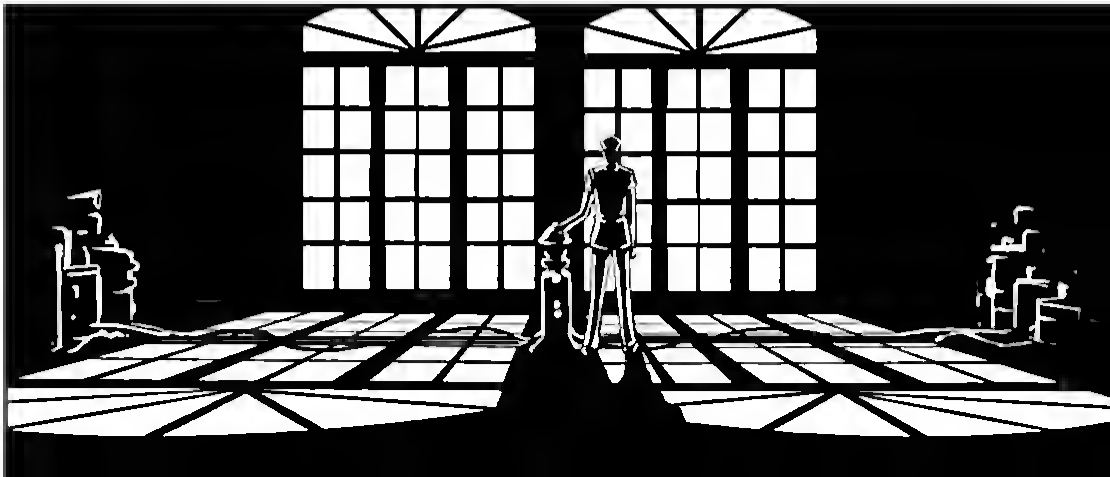
BECOME MY POWER.
PLEASE, CONTINUE TO

YES...
CAPTAIN...!
.....

NGH...


AS THE SPECIAL ESPER UNIT.
THAT IS THE LAST PHOTOGRAPH WE TOOK


YEAR 1945



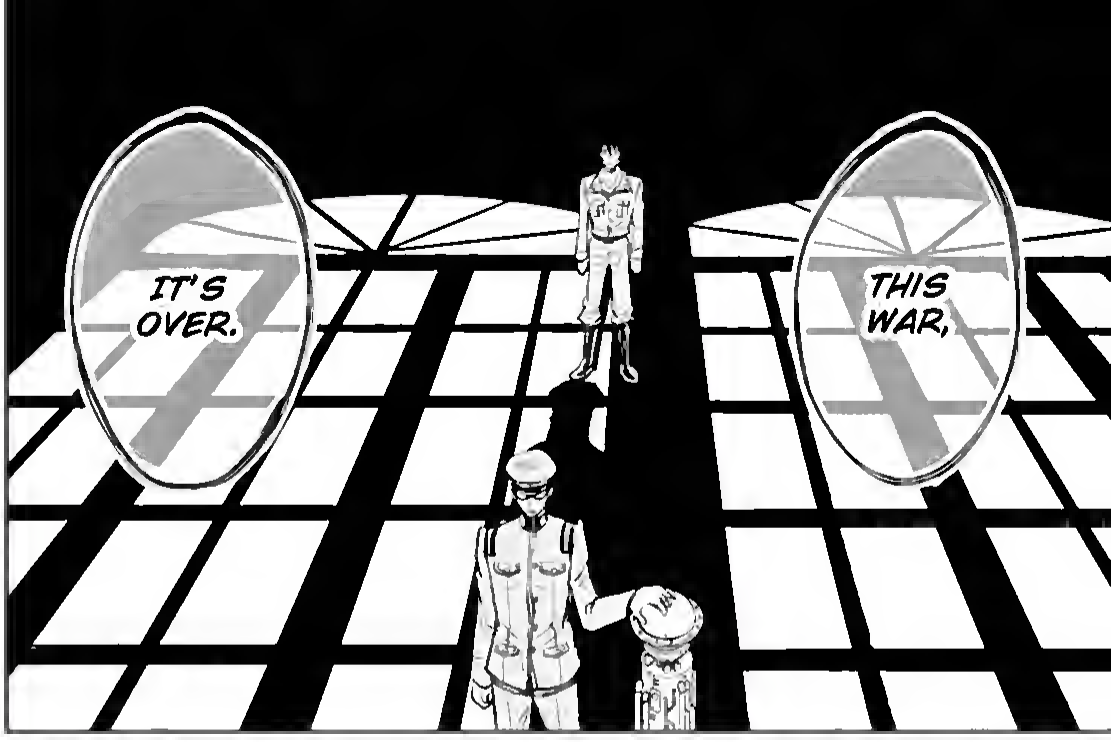
……

DID YOU HEAR ABOUT THE BOMBING YESTERDAY IN HIROSHIMA!?

CAPTAIN!
ダッ

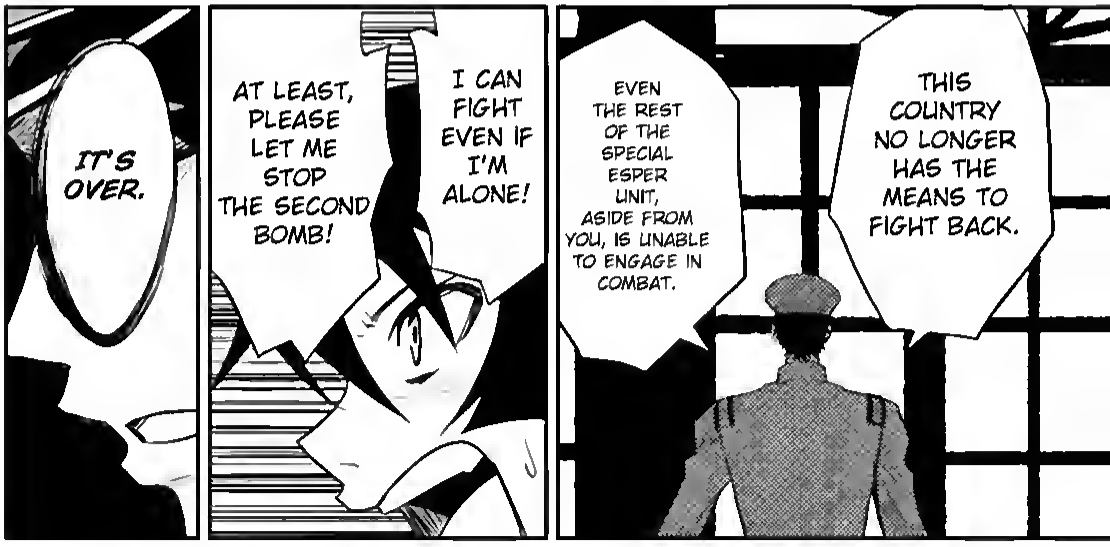
…
KYOUSUKE.

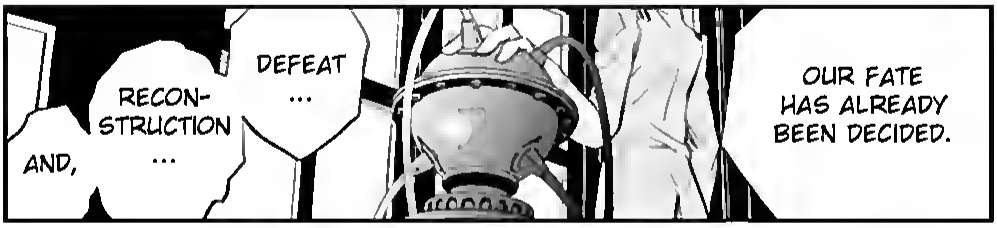
IT SEEMS LIKE A NEW TYPE OF BOMB.
YES.


IT'S OVER.
THIS WAR,

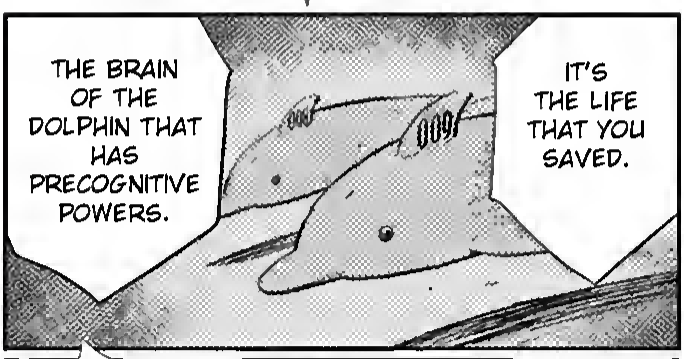
THAT'S ...
.....

20

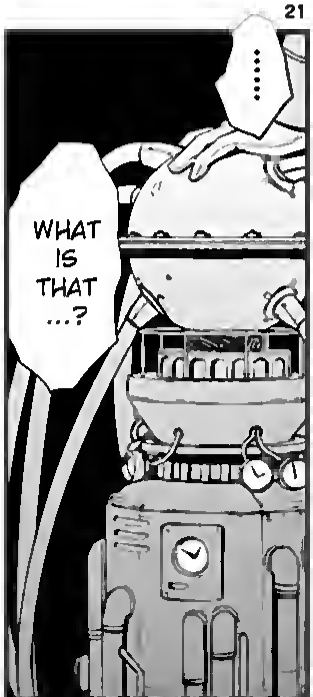

IT'S OVER.
AT LEAST, PLEASE LET ME STOP THE SECOND BOMB!
I CAN FIGHT EVEN IF I'M ALONE!
EVEN THE REST OF THE SPECIAL ESPER UNIT, ASIDE FROM YOU, IS UNABLE TO ENGAGE IN COMBAT.
THIS COUNTRY NO LONGER HAS THE MEANS TO FIGHT BACK.

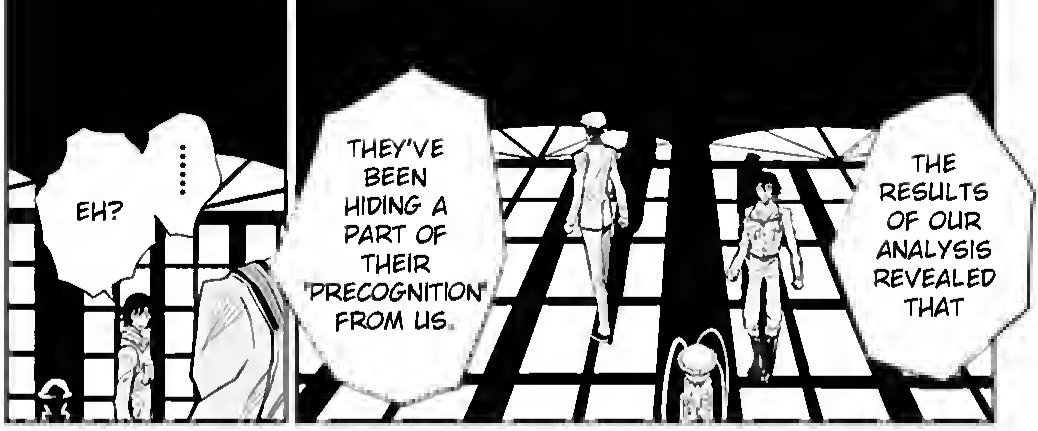

AND,
RECON-STRUCTION ...
DEFEAT ...
OUR FATE HAS ALREADY BEEN DECIDED.

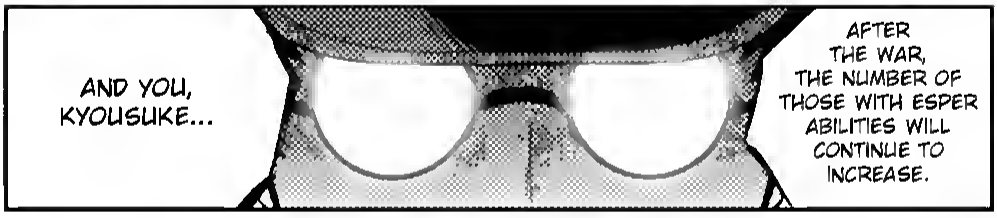
THE NEXT DESTR-UCTION ...!


THE BRAIN OF THE DOLPHIN THAT HAS PRECOGNITIVE POWERS.
IT'S THE LIFE THAT YOU SAVED.

...!


.....
WHAT IS THAT ...?


EH?
THEY'VE BEEN HIDING A PART OF THEIR "PRECOGNITION" FROM US.
THE RESULTS OF OUR ANALYSIS REVEALED THAT


AND YOU, KYOUSUKE...
AFTER THE WAR, THE NUMBER OF THOSE WITH ESPER ABILITIES WILL CONTINUE TO INCREASE.

YOU WILL BECOME THEIR LEADER,
AND DESTROY THE WORLD.

I AM
GRATEFUL TO YOU.
WHA-
.....
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT...?

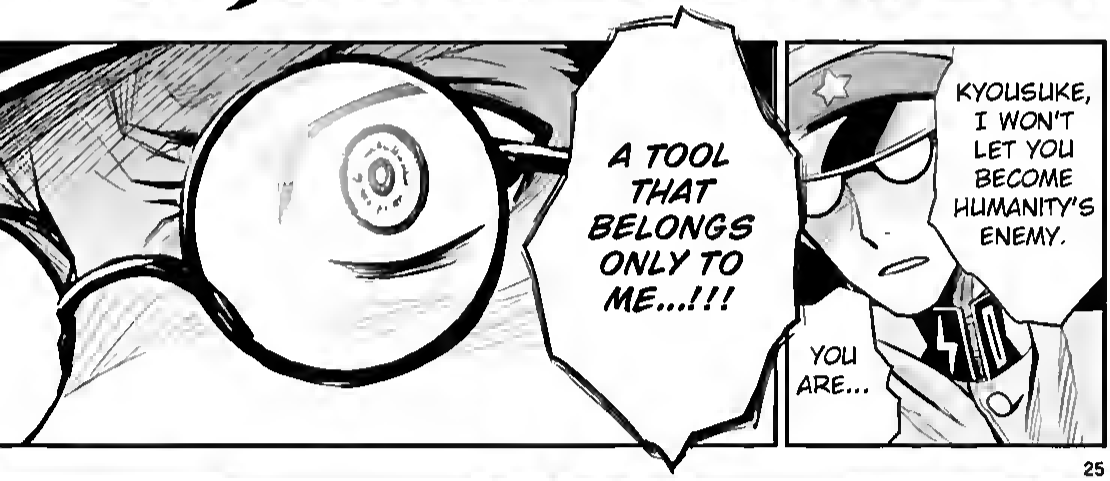
THAT WE'VE CREATED A MONSTER LIKE YOU.
BUT THE OCCUPYING ARMY DOESN'T NEED TO KNOW

火ビ
YOU'RE JOKING, RIGHT, CAPTAIN...?
MON ...
MONS-TER...?

NEVER HAND IT OVER...
.....
...I WILL...

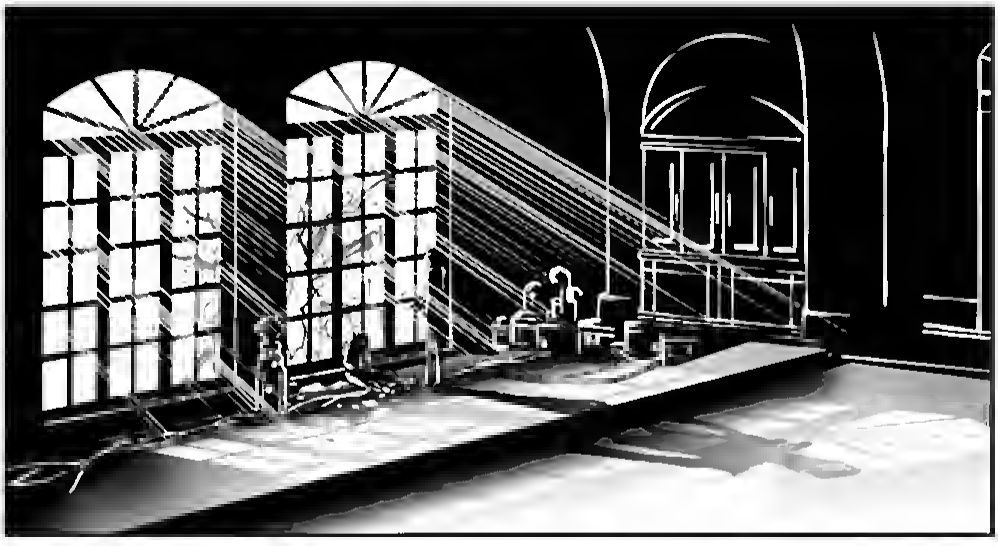
I CAN'T POSSIBLY HAND YOU OVER TO ANYONE ELSE!
TO ANYONE ELSE...
WHA-

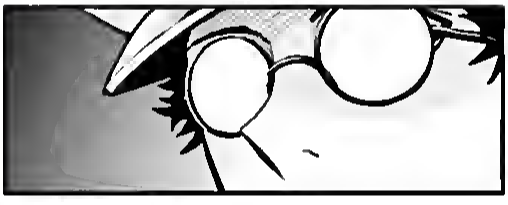
GUH!
……

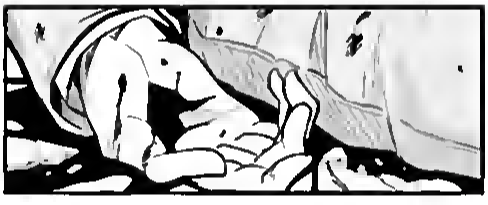

A TOOL THAT BELONGS ONLY TO ME...!!!
KYOUSUKE, I WON'T LET YOU BECOME HUMANITY'S ENEMY.
YOU ARE...

... MONSTER...?
…… HUMANITY'S ... ENEMY...

ARE WE...?
IN THE END,

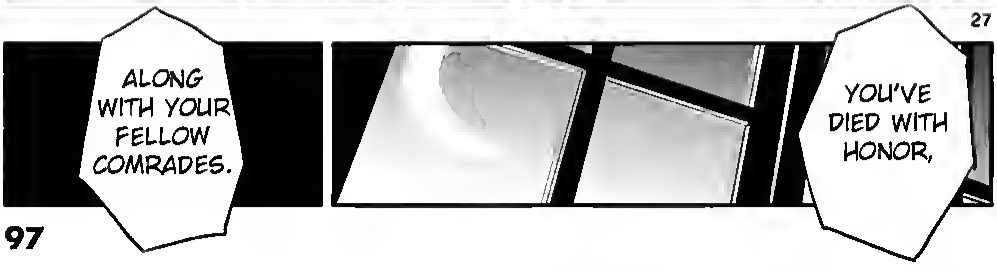




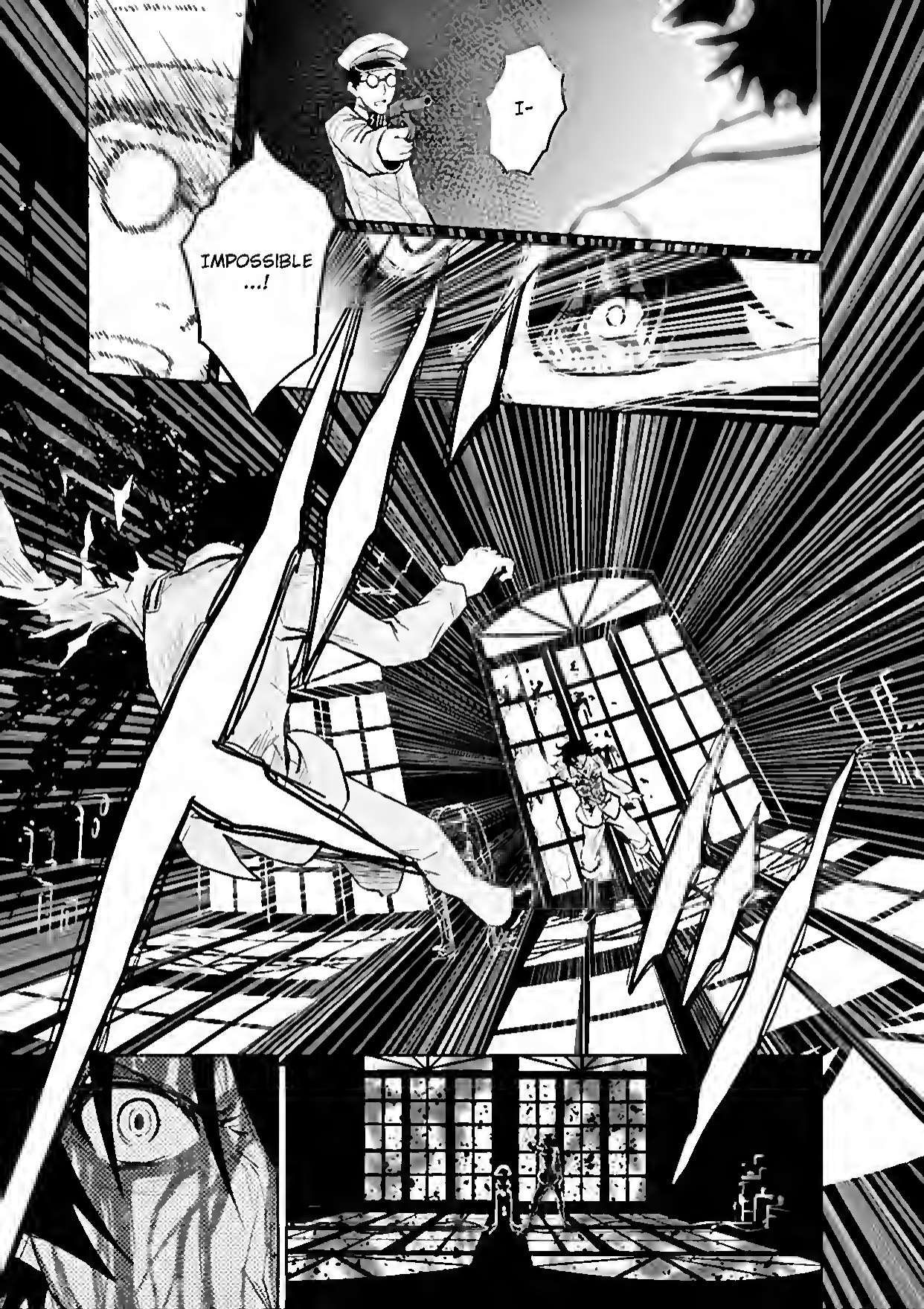


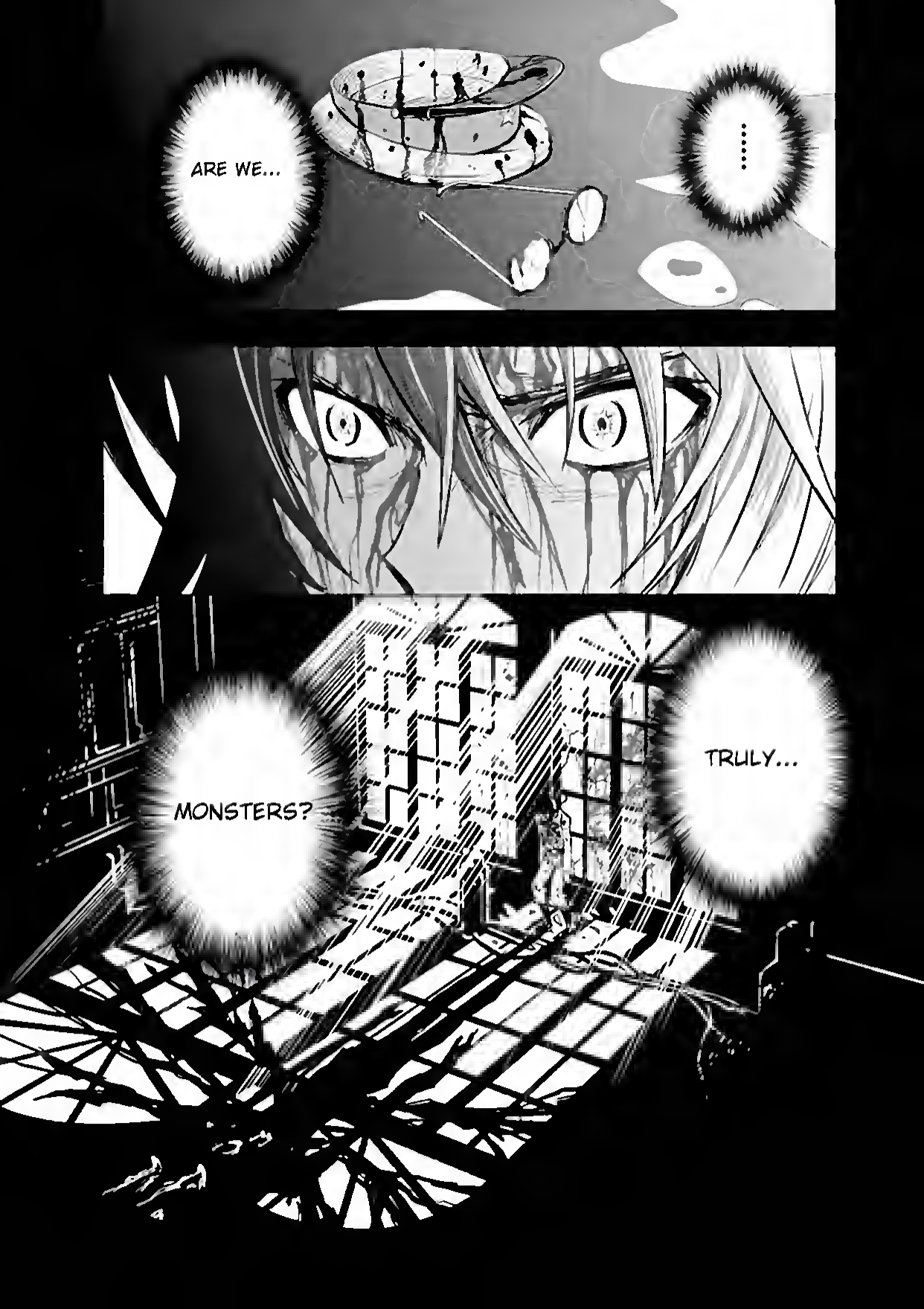
YOU'VE NOW BEEN GRANTED A SPECIAL PROMOTION OF TWO RANKS.
CON-GRAT-ULATIONS, KYOU-SUKE.

27


ALONG WITH YOUR FELLOW COMRADES.
YOU'VE DIED WITH HONOR,

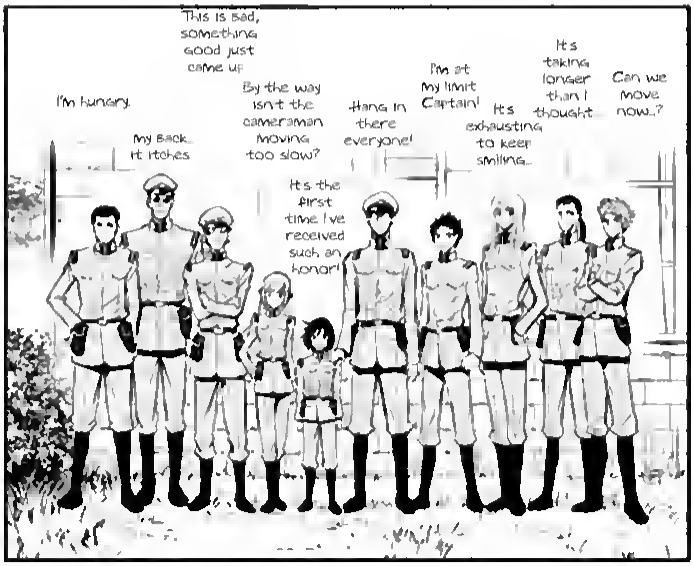
WHA-


I-
IMPOSSIBLE ...!


ARE WE...
.....
MONSTERS?
TRULY...

I WILL NOT
31
FORGIVE THEM...
THE NORMALS WHO BETRAYED US.

I WILL NOT
FORGIVE THEM.


This is bad, something good just came up
I'm hungry
My back... It itches
By the way isn't the cameraman moving too slow?
It's the first time I've received such an honor!
Hang in there everyone!
I'm at my limit Captain!
It's exhausting to keep smiling...
It's taking longer than I thought...
Can we move now...?

ZETTAI TRANSLATION PROJECT

TRANSLATION: REI (ODA-ZAI @ TUMBLR)
RAWS, CORRECTIONS, CLEANING, TYPESETTING: MIR
PROOFREADING: CASSIDY

GO TO THE TEAM WEBSITE AT
ZETTAITRANSLATION.BLOGSPOT.MX/ FOR DIRECT
DOWNLOAD UPDATES

OR FOLLOW ON TWITTER @ZETTAITP

IF YOU LOVE ZETTAI KAREN CHILDREN AND THE UNLIMITED,
AND WANT TO BUY IT IN ENGLISH,
PLEASE E-MAIL VIZ MEDIA (HTTPS://WWW.VIZ.COM/COMPANY-CONTACT)
AND LET YOUR VOICE BE HEARD!